



n. 8 - agosto 1997: **La ripartizione provinciale lavoro informa**

## **EURES - European Employment Services**

*Uno dei principi fondamentali dell'Unione Europea è la libera circolazione delle persone e il diritto di occupare un posto di lavoro in un altro Stato. Questo diritto, però, tante volte viene ostacolato da disuguaglianze giuridiche, ordinamentali, culturali ed economiche. Per agevolare la libera circolazione delle persone all'interno della UE nel 1994 è stato creato il servizio EURES. Si tratta di una rete di cooperazione che mobilita gli uffici Pubblici di collocamento dei paesi dello Spazio economico europeo. 450 Euroconsiglieri circa costituiscono la forza operativa di questa rete. Essi offrono informazioni, consigli e aiuti ai candidati alla mobilità o alle imprese aperte al reclutamento internazionale. Questa rete umana dispone di una banca di offerte di lavoro a carattere europeo e di una banca di informazioni generali sulle condizioni di vita e di lavoro nei paesi dello SEE. Nelle regioni frontaliere possono essere create strutture specifiche di partner impegnati nella problematica dell'occupazione (sindacati, associazioni di categoria, enti territoriali ed amministrazioni del mercato del lavoro). Queste strutture portano il nome di EURES T e hanno la funzione di risolvere meglio i problemi quotidiani che sono di natura più frequenti in zone frontaliere.*

### **Sportello EURES attivo in provincia di Bolzano**

Dal 20 marzo di quest'anno, con l'accesso effettivo alla banca dati, anche la provincia di Bolzano è integrata nelle rete europea degli scambi delle offerte di lavoro. Con ciò è possibile offrire il servizio per entrambi i gruppi di destinatari: da un lato le persone interessate ad un lavoro all'estero, dall'altro lato le imprese che non possono o non vogliono reclutare i lavoratori esclusivamente dal proprio paese. È compito dell'Euroconsigliere di facilitare l'incontro dei partner dando informazioni ed aiuti decisionali.

Dopo 5 mesi di presenza nella rete EURES può essere fatto il seguente bilancio per la provincia di Bolzano: 25 imprese locali cercano forze di lavoro con l'aiuto della rete europea, di cui 6 hanno già chiuso l'offerta d'impiego perché hanno ricevuto sufficienti richieste da parte di lavoratori. In gran numero sono stati cercati raccoglitori di frutta. 1 400 interessati hanno presentato una richiesta (soprattutto dall'Europa settentrionale). Così i coltivatori diretti possono accedere in modo più veloce e meno burocratico ad un numero più grande di lavoratori.

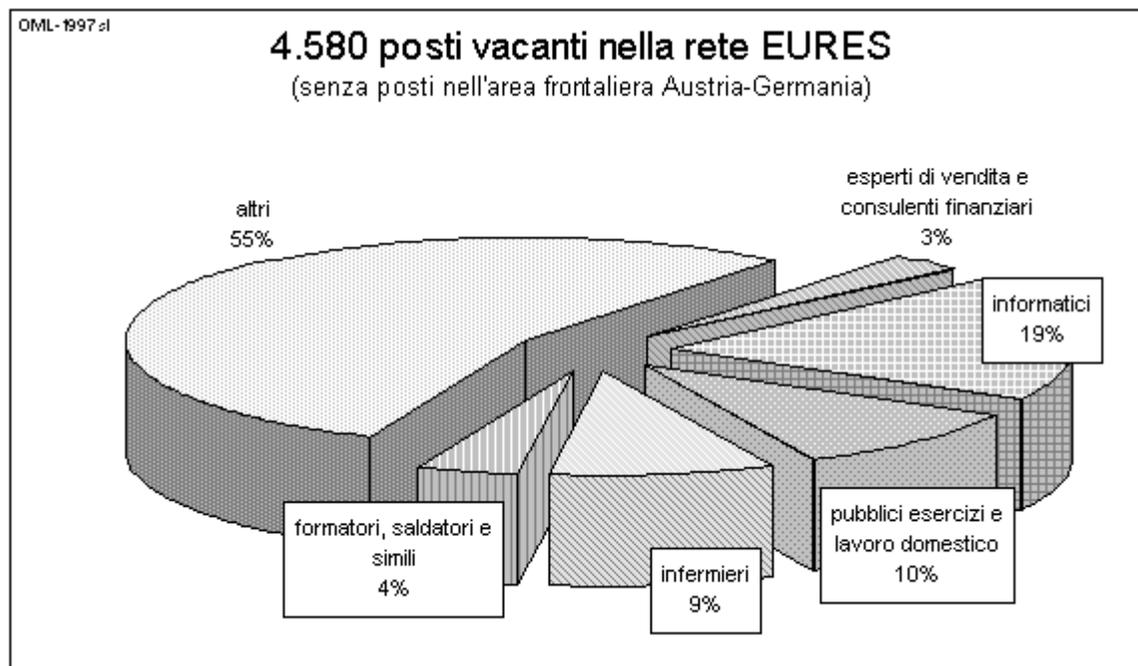
Anche i lavoratori locali mostrano un interesse maggiore verso esperienze lavorative all'estero. Le possibilità di trovare un posto di lavoro adeguato varia da paese a paese. Alcuni Stati, come la Francia o il Regno Unito, pubblicano solo pochi posti vacanti. Spesse volte un'assunzione fallisce a causa delle basse conoscenze linguistiche, perché il maggior numero dei posti richiede una formazione abbastanza alta.

### **EURES Transfrontaliero fra Provincia autonoma di Bolzano e Land Tirol**

In regioni frontaliere operatori del mercato del lavoro possono creare strutture specifiche, i cosiddetti EURES Transfrontalieri. Essi sono il risultato di una cooperazione locale volontaria tra servizi di collocamento, parti economiche e sociali. La loro funzione comprende soprattutto la diffusione delle offerte e delle domande di lavoro nella regione transfrontaliera.

Il 6 giugno 1997 è stata firmata a Bolzano la Convenzione quadro relativa all'istituzione di questa rete transfrontaliera tra il Bundesland Tirol e la Provincia autonoma di Bolzano. Hanno firmato 18 organizzazioni diversi. Il comitato direttivo, l'organo responsabile per l'attuazione della convenzione quadro, è composto da 6 membri, di cui 3 del Bundesland Tirol e 3 della provincia di Bolzano.

Il comitato direttivo elabora gli obiettivi, la strategia e il piano di attività dei progetti ed esegue le attività della comunità. A questo fine il comitato dispone di un proprio bilancio. I primi progetti concreti da realizzare sono: pubblicazione di un manuale di diritto sociale e di lavoro per lavoratori transfrontalieri, borsa di lavoro estiva nell'area Lienz-Brunico, formazione di apprendisti del Tirolo del Nord in provincia di Bolzano, intensificazione dello scambio di offerte d'impiego transfrontalieri.



Fonte: Commissione Europea, DG V

*Stefan Luther*